



INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA, MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

PAKIET WÓZKÓW JEZDNYCH 60 (5-ROLKOWE) DO BRAM PRZESUWNYCH Z AKCESORIAMI (60.00E.60)

#1 PRZEZNACZENIE I ZASTOSOWANIE

Pakiet wózków jezdnych 60 (5-rolkowe) do bram przesuwnych z akcesoriami jest pakietem elementów stalowych ocynkowanych służących do produkcji bram przesuwnych stalowych. Pakiet składa się z poniżej wymienionych podzespołów, które po właściwym zamocowaniu pozwalają na poruszanie bramy przesuwnej.

Wózek jezdny 60.008.60 (2 szt.) z 5 rolkami wykonanymi z metalu (w tym z jedną rolką poziomą). Wózek jest wahlowy i dopasowuje się do bramy przesuwnej (jest połączony z podstawą za pomocą trzpienia). Posiada również regulację wysokości za pomocą śrub. Jest przeznaczony do szyny 60×60×4 mm. Produkt ocynkowany.

Rolka najazdowa z zakończeniem 60.011.60 – stalowy element montowany na początku szyny bramy przesuwnej samonośnej. Jej zakończenie stanowi ochronę przed śniegiem i lodem. W komplecie znajdują się śruby montażowe. Rolka pasuje do szyny 60×60×4 mm. Produkt ocynkowany.

Stalowy uchwyt najazdu 60.020.60 dla rolki najazdowej przeznaczony do szyny 60×60×4 mm. Na tylnej ścianie znajdują się dwa otwory montażowe oraz gumowy odbój. Produkt ocynkowany.

Rolka najazdowa wjeżdża w uchwyt najazdu mocowany do słupka, co rozkłada ciężar bramy na większą liczbę elementów oraz stabilizuje ją po zamknięciu. Zastosowanie tych akcesoriów stabilizuje bramę po zamknięciu oraz rozkłada jej ciężar na większą ilość elementów, co znacznie wydłuża czas eksploatacji wózków jezdnych.

#2 BEZPIECZEŃSTWO

Używanie odpowiednich narzędzi: podczas pracy z elementami stalowymi należy korzystać z profesjonalnych narzędzi zgodnych z wymogami BHP.

Zabezpieczenia osobiste: montaż i konserwacja wymagają stosowania rękawic ochronnych, okularów oraz odzieży odpornej na iskry (np. podczas spawania).

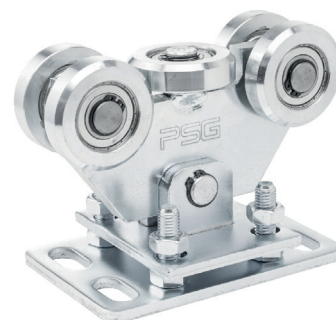
Stabilność konstrukcji: montaż należy przeprowadzać na stabilnym, równym podłożu betonowym, z odpowiednim zabezpieczeniem przed przypadkowymi przesunięciami elementów i zastosowaniu odpowiednich komponentów mocujących.

Ostrożność przy dużych obciążeniach: unikaj przeciążania konstrukcji ponad wskazania producenta.

#3 INSTRUKCJA MONTAŻU

Produkt powinien zostać zamocowany na równym podłożu betonowym. Zamocowanie wózków uzależnione jest od wielkości i wagi bramy – zgodnie z poniższymi danymi:

P (kg) Waga bramy Weight of gate / Bec wopori / Torgewicht	L (m) Długość bramy w świetle Opening width / Ширина проема / Torbreite zwischen den Pfosten				
	2,0 m	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m
	LW (m) Rozstaw wózków w osiach Spacing of carriages / Расстояние между несущими каретками / Achsabstand der Wagen				
	2,0 m	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m
100	0,50	0,60	0,70	0,80	0,90
125	0,60	0,80	0,90	1,00	1,20
150	0,80	0,90	1,00	1,20	1,40
175	1,00	1,20	1,40	1,50	1,70
200	1,10	1,30	1,70	1,90	2,00



Material – Stal elektrolitowa, Stal S235JR+AR

Kontrola montażu: sprawdź stabilność, położenie elementu przed zakończeniem prac. Upewnij się, że wózki zostały zamocowane w odpowiedniej odległości.

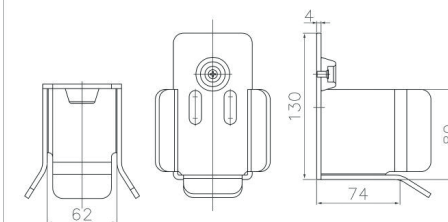
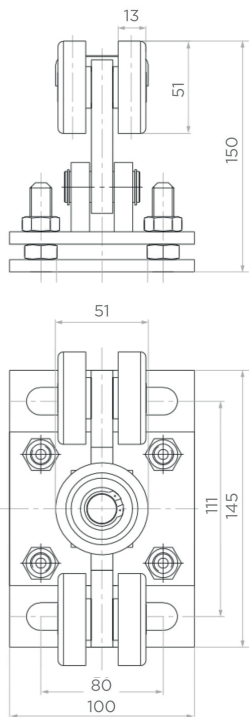
#4 EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

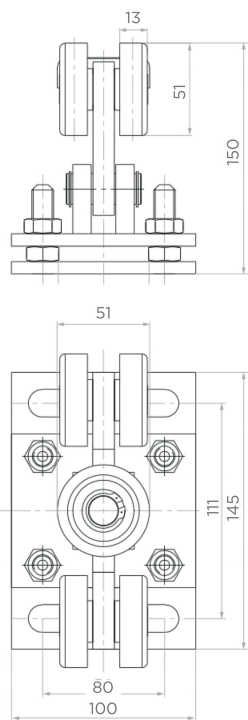
Elementy podlegające konserwacji: śruby mocujące, kółka.

Raz na pół roku zaleca się kontrolę stanu technicznego, obejmującą elementy mocujące w podłożu oraz warstwy ochronnej. Zaleca się sprawdzenie potencjalnych deformacji śrub mocujących, oraz stabilność mocowania poszczególnych elementów.

#5 UTYLIZACJA I OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte lub uszkodzone elementy stalowe należy przekazywać do punktów recyklingu metali, zgodnie z obowiązującymi prawami w kraju instalacji.





SAFETY INSTRUCTIONS INSTALLATION AND USE

SLIDING GATE TROLLEY SET 60 (5-ROLLER) WITH ACCESSORIES (60.00E.60)

#1 PURPOSE | APPLICATION

The 60 sliding gate trolley set (5-roller) with accessories is a set of galvanized steel components intended for the manufacture of steel sliding gates.

The package consists of the components listed below which, when properly installed, enable smooth operation of the sliding gate.

Sliding trolley 60.008.60 (2 pcs.) - each trolley is equipped with five metal rollers (including one horizontal roller). The trolley is articulated and self-aligning to the sliding gate, as it is connected to the base via a pivot pin. It also features height adjustment using screws. Designed for a 60×60×4 mm guide rail. Galvanized product.

End roller with cap 60.011.60 - a steel component installed at the beginning of the cantilever sliding gate rail. The end cap protects the rail against snow and ice ingress. Mounting bolts are included. Compatible with a 60×60×4 mm rail. Galvanized product.

Steel end roller bracket 60.020.60 - designed for the end roller and compatible with a 60×60×4 mm rail. The rear plate is equipped with two mounting holes and a rubber buffer. Galvanized product.

During closing, the end roller enters the bracket mounted on the gate post, which distributes the gate load across a larger number of components and stabilizes the gate in the closed position. The use of these accessories improves gate stability and load distribution, significantly extending the service life of the sliding trolleys.

#2 SAFETY

Use of appropriate tools:

When working with steel components, professional tools compliant with occupational he-

alth and safety regulations must be used.

Personal protective equipment:

Installation and maintenance require the use of protective gloves, safety goggles, and spark-resistant clothing (e.g. during welding).

Structural stability:

Installation must be carried out on a stable, level concrete foundation, with adequate protection against accidental movement of components and the use of suitable fastening elements.

Caution with heavy loads:

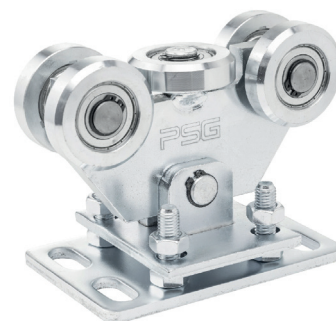
Avoid overloading the structure beyond the manufacturer's specified limits.

#3 INSTALLATION INSTRUCTIONS

The product must be installed on a level concrete surface.

The positioning and spacing of the trolleys depend on the size and weight of the gate, in accordance with the relevant specifications.

P (kg) Waga bramy Weight of gate / Вес ворот / Torgewicht	L (m) Długość bramy w świetle Opening width / Ширина проема / Torbreite zwischen den Pfosten				
	2,0 m	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m
	LW (m) Rozstaw wózków w osiach Spacing of carriages / Расстояние между несущими каретками / Achsabstand der Wagen				
100	0,50	0,60	0,70	0,80	0,90
125	0,60	0,80	0,90	1,00	1,20
150	0,80	0,90	1,00	1,20	1,40
175	1,00	1,20	1,40	1,50	1,70
200	1,10	1,30	1,70	1,90	2,00



Material: Electro-galvanized steel, Steel grade S235JR+AR

Installation check:

Before completing the work, verify the stability and correct positioning of all components. Ensure that the trolleys are installed at the appropriate distance from each other.

#4 OPERATION | MAINTENANCE

Components requiring maintenance:

Fastening bolts, rollers.

It is recommended to inspect the technical condition every six months, including the anchoring elements fixed in the foundation and the protective coating. Check for potential deformation of fastening bolts and verify the stability of all mounted components.

#5 DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

Worn or damaged steel components should be delivered to authorized metal recycling facilities, in accordance with the regulations applicable in the country of installation.

